



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2011.6.28
KOM(2011) 387 galutinis

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Nyderlandų paraiška „EGF/2010/028 NL/ Overijssel“, 18 skyrius)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo¹ 28 punkte numatyta galimybė skirti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (toliau – EGF) lėšas, taikant lankstumo mechanizmą, neviršijant viršutinės metinės 500 mln. EUR ribos ir viršijant atitinkamų finansinės programos išlaidų kategorijų ribas.

EGF finansinės paramos taisyklės nustatytos 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiančiame Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą².

2010 m. gruodžio 20 d. Nyderlandai pateikė paraišką „EGF/2010/028 NL/ Overijssel“ (18 skyrius) dėl finansinės paramos iš EGF, nes iš devynių įmonių, vykdančių NACE 2 red. 18 skyriaus (Spausdinimas ir įrašytų laikmenų tiražavimas)³ veiklą Nyderlandų Overiselio (NL21) NUTS II regione, buvo atleista darbuotojų.

Ši paraiška yra keturių tarpusavyje susijusių paraiškų rinkinio dalis. Visos paraiškos susijusios su darbuotojų atleidimu iš Nyderlandų įmonių, vykdančių veiklą spausdinimo ir įrašytų laikmenų tiražavimo sektoriuje, šešiuose skirtinguose NUTS II regionuose.

Nuodugnai išnagrinėjusi šią paraišką Komisija, laikydama Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnio, padarė išvadą, kad šiame reglamente nustatytos sąlygos finansinei paramai gauti yra įvykdytos.

PARAIŠKOS SANTRAUKA IR ANALIZĖ

Pagrindiniai duomenys	
EGF nuorodos Nr.	EGF/2010/028
Valstybė narė	Nyderlandai
2 straipsnis	c punktas
Susijusios įmonės	9
NUTS II regionas	Overiselis (NL21)
NACE 2 red. skyrius	18 (Spausdinimas ir įrašytų laikmenų tiražavimas)
Ataskaitinis laikotarpis	2010 01 16–2010 10 16
Prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų teikimo pradžia	2010 01 16
Paraiškos data	2010 12 20
Atleistų darbuotojų skaičius ataskaitiniu laikotarpiu	214
Atleistų darbuotojų, kuriems numatyta parama, skaičius	214
Prie individualių poreikių pritaikytoms paslaugoms skirtos lėšos, EUR	1 060 639

¹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

² OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

³ 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1893/2006, nustatantis statistinį ekonominės veiklos rūšių klasifikatorių NACE 2 red. ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3037/90 bei tam tikrus EB reglamentus dėl konkrečių statistikos sričių (OL L 393, 2006 12 30, p. 1).

EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos ⁴ , EUR	44 193
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos, proc.	4,0
Visa suma, EUR	1 104 832
EGF parama, EUR (65 proc.)	718 140

1. Paraiška Komisijai pateikta 2010 m. gruodžio 20 d., o papildoma informacija teikta iki 2011 m. kovo 7 d.
2. Paraiška atitinka Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio c punkte nustatytas EGF paramos skyrimo sąlygas ir buvo pateikta per šio reglamento 5 straipsnyje nustatytą 10 savaičių laikotarpį.

Darbuotojų atleidimo sąsaja su esminiais pasaulio prekybos sistemos struktūriniais pokyčiais dėl globalizacijos ar pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės

3. Siekdami įrodyti darbuotojų atleidimo ir pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės sąsają, Nyderlandai nurodo, kad dėl ekonomikos krizės labai sumažėjo grafinės žiniasklaidos pramonės paklausa. Todėl 2009 m. grafikos pramonės apyvarta sumažėjo 8,6 proc. 2008–2009 m. kitų ekonomikos sektorių užsakymai pagaminti spausdintą reklaminę medžiagą, kuri sudaro 35 proc. visos spausdinimo ir leidybos sektoriaus apyvartos, gerokai sumažėjo, nes dėl ekonomikos krizės buvo mažinamas žiniasklaidos ir reklamos veiklos finansavimas. Paraiškoje pateikiama keletas pavyzdžių. Prasidėjus krizei informavimo ir viešinimo finansavimas statybos pramonėje buvo sumažintas 36,8 proc., finansų sektoriuje – 33,2 proc., o vartotojų elektronikos sektoriuje – 30,6 proc. Be to, ekonomikos krizė padarė neigiamą poveikį įvairių rūšių spaudiniams: 2009 m. populiariųjų žurnalų paklausa sumažėjo 25,7 proc., laikraščių – 24,4 proc., nemokamai platinamų komercinių laikraščių – 10,54 proc., o profesinių žurnalų – 23,4 proc.

Duomenys apie atleistu darbuotojų skaičių ir 2 straipsnio c punkto kriterijų laikymasis

4. Paraišką Nyderlandai pateikė remdamiesi Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio c punkte nustatytais intervencijos kriterijais, pagal kuriuos numatyta, kad jeigu darbuotojų atleidimai daro didelį poveikį užimtumui ir vietos ekonomikai, mažose darbo rinkose arba išimtinėmis aplinkybėmis, kurias susijusi valstybė narė turi tinkamai pagrįsti, paraiška gauti EGF paramą gali būti laikoma priimtina, net jei 2 straipsnio a arba b punktuose nustatytų kriterijų nėra visiškai laikomasi. Šiuo atveju pareiškėjas privalo nurodyti, kokių pagrindinių intervencijos kriterijų nesilaikoma jo paraiškoje.
5. Nyderlandai nurodė, kad paraiška nukrypstama nuo 2 straipsnio b punkto, pagal kuri reikalaujama, kad per devynių mėnesių laikotarpį iš valstybės narės įmonių, vykdančių to paties NACE 2 red. skyriaus veiklą viename regione arba dviejuose gretimuose regionuose pagal NUTS II lygmenį, turi būti atleista ne mažiau kaip 500 darbuotojų.
6. Paraiškoje nurodoma, kad per ataskaitinį devynių mėnesių laikotarpį nuo 2010 m. sausio 16 d. iki 2010 m. spalio 16 d. iš devynių įmonių, vykdančių NACE 2 red. 18

⁴ Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio trečios pastraipos nuostatų.

skyriaus (Spausdinimas ir įrašytų laikmenų tiražavimas)⁵ veiklą Nyderlandų Overeiselio (NL21) NUTS II regione atleisti 214 darbuotojų. 198 šių darbuotojų buvo atleisti iš trijų įmonių; šis skaičius apskaičiuotas pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio antros pastraipos pirmą įtrauką. Dar 16 darbuotojų atleisti iš šešių įmonių; šis skaičius apskaičiuotas pagal tos pačios pastraipos antrą įtrauką.

7. Nyderlandų valdžios institucijos teigia, kad ši paraiška atitinka Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio c punkte nustatytus paraiškos teikimo reikalavimus ir nurodo išimtines aplinkybes: paraiška susijusi su to paties NACE 2 red. skyriaus veiklą vykdančiais darbuotojais, atleistais per tą patį ataskaitinį laikotarpį, kaip ir paraiškoje „EGF/2010/030 NL/ Noord-Holland ir Flevoland“ (18 skyrius) nurodyti darbuotojai, kurią Nyderlandai pateikė pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio b punktą. Be to, Overeiselis yra NUTS II lygmens regionas greta Flevolando. Šis atvejis išskirtinis, nes dėl šių veiksmų derinio darbuotojų ir susijusio regiono padėtis yra neįprasta ir sudėtinga.
8. Nyderlandų nuomone, padėtis Overeiselėje yra labai sudėtinga. Šioje provincijoje dėl finansų ir ekonomikos krizės nedarbo lygis padidėjo 175 proc. ir 2010 m. spalio mėn. pasiekė 7,2 proc. (šalies vidurkis – 6,8 proc.). Nuo 2008 m. sausio mėn. iki 2010 m. sausio mėn. Overeiselėje grafines žiniasklaidos pramonėje darbo vietų sumažėjo 17,5 proc. Be to, prognozuojama, kad dėl krizės techninės pramonės ir statybos sektoriuose Overeiselėje darbo rinkos padėtis toliau blogės, todėl bedarbiams bus itin sunku rasti naują darbo vietą.
9. Tuo pačiu metu buvo atleista daug Nyderlandų grafikos sektoriaus darbuotojų, kaip nurodyta ir kitose trijose susijusiose Nyderlandų pateiktose paraiškose dėl EGF paramos. Jose nurodoma, kad iš grafikos sektoriaus įmonių, esančių kitose Nyderlandų vietovėse, atleista daug darbuotojų. Be to, 2009 m. Nyderlandai pateikė EGF bendro finansavimo paraišką to paties sektoriaus ir to paties NUTS II regiono atleistiems darbuotojams remti ir tokį finansavimą gavo⁶.
10. Todėl Komisijos tarnybos mano, kad minėti darbuotojų atleidimai daro didelį poveikį užimtumui ir vietos ekonomikai, ir kad dėl sudėtingos ekonominės ir darbo rinkos padėties Overeiselėje bei dėl kitų darbuotojų atleidimų kituose Nyderlandų NUTS II lygmens regionuose tame pačiame NACE 2 skyriaus sektoriuje dėl tos pačios priežasties ir per tą patį laikotarpį, galima teigti, jog laikomasi Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio c punkto kriterijų.
11. Šis aiškinimas taip pat atitinka Komisijos pareiškimą, pateiktą priimant Reglamentą (EB) Nr. 546/2009⁷, kad „*tais atvejais, kai valstybė narė pateikia EPGPF paraišką pagal 2 straipsnio b punktą, o tos pačios valstybės narės kitame NUTS II lygio*

⁵ 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1893/2006, nustatantis statistinį ekonominės veiklos rūšių klasifikatorių NACE 2 red. ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3037/90 bei tam tikrus EB reglamentas dėl konkrečių statistikos sričių (OL L 393, 2006 12 30, p. 1).

⁶ EGF/2009/029 Gelderland ir Overijssel, 18 skyrius. Biudžeto valdymo institucija šią paraišką patvirtino 2010 m. lapkričio 24 d. (210/743/ES) (OL L 318, 2010 12 4, p. 40).

⁷ 2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 546/2009, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą (OL L 167, 2009 6 29, p. 26).

regione tame pačiame NACE 2 sektoriuje taip pat dėl tos pačios priežasties ir tuo pačiu laikotarpiu buvo atleisti darbuotojai, Komisija mano, kad paraiška dėl EPGPF paramos pastariesiems darbuotojams gali būti pateikta pagal 2 straipsnio c punktą, nurodant išimtines aplinkybes⁸.

Paiškinimas apie nenumatytą ūio darbuotojū atleidimo pobūdi

12. Nyderlandū valdžios institucijos teigia, kad finansū ir ekonomikos krizės ir jos poveikio sektoriui buvo neįmanoma numatyti. Paraiškoje nurodoma, kad iki krizės buvo vykdomas daug kainavęs Nyderlandū leidybos ir spausdinimo pramonės restruktūrizavimo procesas, siekiant, kad ūios pramonės įmonės išliktū konkurencingos su įmonėmis iš ES nepriklausančių ūaliū. Sektorius pertvarkytas iš į paklausū orientuotos į pasiūlą orientuotū pramonę, todėl reikėjo įdėti daug pastangū parengti darbuotojus dirbti pagal naujus darbo metodus. Dėl dabartinės krizės kyla rizika ūiame sektoriuje prarasti dideles investicijas ir įdētū pastangū naudą.

Darbuotojus atleidusios įmonės ir darbuotojai, kuriems numatyta parama

13. Paraiškoje nurodoma, kad iš ūių devyniū įmoniū atleisti 214 darbuotojai (jiems visiems numatyta parama):

Įmonės ir atleistū darbuotojū skaičius	
SMG, Hasselt (SchuttersMagazijnGroep)	10
Drukkerij Schippers, Wijhe	1
Eproh Etiketten BV, Ommen	1
Jellema Druk, Almelo	2
VK Print, Harfsen	1
OLBO, Hardenberg	1
Thieme Rotatie Zwolle BV, Zwolle	65
Plantijn Casparie Zwolle BV, Zwolle	76
Thieme Deventer	57
Iš viso įmoniū: 9	Iš viso atleistū darbuotojū: 214

14. Remtinū darbuotojū pasiskirstymas:

Kategorija	Skaičius	Procentinė dalis
Vyrai	139	65,0
Moterys	75	35,0
ES piliečiai	201	93,9
Ne ES piliečiai	13	6,1
15–24 m. asmenys	39	18,2
25–54 m. asmenys	117	54,7
55–64 m. asmenys	54	25,2
Vyresni nei 64 m. asmenys	4	1,9

⁸ Europos Sąjungos Taryba, 10304/09 ADD1, 2009 6 8.

15. Devyni iš remtinų darbuotojų – neigalūs.

16. Darbuotojų pasiskirstymas pagal profesines kategorijas:

Kategorija	Skaičius	Procentinė dalis
Vadybininkai	15	7,0
Specialistai	43	20,1
Technikai	45	21,0
Įstaigų pagalbiniai tarnautojai	26	12,1
Paslaugų sektoriaus darbuotojai ir pardavėjai	26	12,1
Įrenginių ir mašinų operatoriai ir surinkėjai	59	27,6

17. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 7 straipsnį Nyderlandai patvirtino, kad įvairiais EGF paramos įgyvendinimo etapais, ypač suteikiant teisę gauti EGF paramą, taikė ir toliau taikys moterų ir vyrų lygybės bei nediskriminavimo principus.

Susijusios teritorijos ir jos valdžios institucijų ir suinteresuotųjų šalių aprašymas

18. Susijusi teritorija yra Overeiselio provincija. Tai ketvirta pagal dydį ir septinta pagal gyventojų tankumą Nyderlandų provincija (335 gyventojai / km²). Paslaugų sektoriuje dirba 71,8 proc. visų dirbančių asmenų Overeiselyje, pramonės sektoriuje – 23,4 proc., žemės ūkyje – 4,8 proc.

19. Pagrindinės susijusios valdžios institucijos yra Socialinių reikalų ir užimtumo ministerija (SZW) ir Grafikos ir žiniasklaidos sektoriaus profesinio rengimo fondas (*A&O Fonds Grafimedia*), veikiantis Grafikos ir žiniasklaidos sektoriaus konsultacijų tarybos (*Raad for Overleg in de Grafimedia Branche-ROGB*) vardu. Kitos susijusios suinteresuotosios šalys yra: Kūrybos pramonės institutas (GOC); už pašalpas atsakinga viešoji organizacija (*UWV werkbedrijf*); UWV judumo centras; *ROC van Twente* (valstybinis regioninis profesinio mokymo centras) ir *Dentioncollege*; mažųjų ir vidutinių įmonių (MVI) organizacija (*MKB-ondernemingen*); socialinių partnerių organizacijos: *FNV Kiem* (profesinė sąjunga), *CNV Media* (profesinė sąjunga), De Grote Veleno srities *Koninklijk Verbond van Grafische Ondernemingen-KVGO* (darbdavių organizacija) ir NUV (darbdavių organizacija).

Tikėtinas darbuotojų atleidimo poveikis vietos, regiono ar šalies užimtumui

20. 2009 m. Overeiselio provincijos ekonominė padėtis pablogėjo, ekonomikos augimas, palyginti su praėjusiais metais, buvo neigiamas (–4,2 proc.). Nedarbo lygis šioje provincijoje padidėjo nuo 5,3 proc. (2008 m. spalio mėn.) iki 7,2 proc. (2010 m. spalio mėn.) ir yra aukštesnis nei šalies vidurkis (6,8 proc.). Iš beveik 2 000 grafinės žiniasklaidos sektoriaus įmonių Nyderlanduose 7,3 proc. įsikūrusios šioje provincijoje, o jose sukurta 9,9 proc. visų minėto sektoriaus darbo vietų.

21. Nyderlandų valdžios institucijos teigia, kad dėl darbuotojų atleidimo grafikos sektoriuje pablogės nedarbo padėtis, kuri jau suprastėjo dėl ekonomikos ir finansų krizės. 2010 m. spalio mėn. Overeiselyje grafinės žiniasklaidos pramonėje darbo ieškančių asmenų buvo 40 proc. daugiau nei 2008 m., prieš prasidedant krizei. Be to,

prognozuojama, kad ateinančiais metais statybos sektoriuje ir inžinerijos pramonėje darbo vietų skaičius toliau mažės. Todėl galimybės rasti naują darbą labai sumažės, kadangi Overeiseleyje statyba sudaro 9 proc. BVP, o statybos ir inžinerijos sektoriuose sukurta 23,4 proc. visų darbo vietų.

Suderintas finansuotinu prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketas ir numatomos jo sąnaudos, įskaitant jo ir struktūrinių fondų finansuojamų veiksmų tarpusavio papildomumą

22. Visos toliau išvardytos priemonės kartu sudaro suderintą prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketą, kuriuo siekiama vėl įtraukti darbuotojus į darbo rinką. Jas atleistiems darbuotojams siūlys judumo centras, vadinamas Kūrybingos karjeros centru (*Creative Career Centre, C3*).

Parengiamoji veikla

- Priėmimas ir registracija. Tai apima pradinį pokalbį, per kurį atleistas darbuotojas užregistruojamas ir nustatomos jam tinkamiausios priemonės.
- Informacijos ir pagalbos tarnyba. Ši tarnyba rengs bendrus susirinkimus ir teiks atleistiems darbuotojams informaciją apie esamas priemones.

Konsultavimas

- Konsultavimas keičiant darbą. Ši pagalba keičiant darbą apima prie individualių poreikių pritaikytą programą, įskaitant profilio nustatymą, karjeros ir profesinio rengimo veiksmų plano sudarymą, supažindinimą su darbo rinkos galimybėmis ir pradinį kuravimą naujoje darbo vietoje.
- Pagalba įsidarbinti kitose įmonėse. Šia priemone siekiama suteikti aktyvią paramą naujo darbo ieškantiems atleistiems darbuotojams.
- Rengimas pokalbiui dėl darbo. Tai apima esamų laisvų darbo vietų analizę, pagalbą rengiant gyvenimo aprašymą ir motyvacijos laišką bei pasirengimą pokalbiui dėl darbo.
- Pagalba steigiant nuosavą įmonę. Pagalba steigiant verslą siekiama padėti atleistiems darbuotojams, ketinantiems pradėti savo verslą. Tai apima teisinės konsultacijas, pagalbą rengiant verslo planą ir paramą, susijusią su administracinių reikalavimų laikymusi.

Mokymas

- Švietimas. Tai apima profesinį mokymą ir perkvalifikavimą, vadovavimo ir socialinių įgūdžių ugdymą ir konkretų techninį darbuotojų, kurių techninės žinios pasenusios, perkvalifikavimą.
- Ankstesnės patirties pripažinimas (APL). Šia priemone siekiama įvertinti kiekvieno darbuotojo sukauptas žinias ir patirtį ir nustatyti sritis, kuriose būtinas papildomas mokymas.

23. Prie paraiškoje nurodytų EGF paramai įgyvendinti skirtų lėšų pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnį priskiriama valdymo ir kontrolės veikla, taip pat informavimas ir viešinimas.
24. Nyderlandų valdžios institucijų nurodytos prie individualių poreikių pritaikytos paslaugos – tai aktyvios darbo rinkos priemonės, priskiriamos prie tinkamų finansuoti veiksmų, apibrėžtų Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnyje. Nyderlandų valdžios institucijų skaičiavimu, bendros šių paslaugų išlaidos yra 1 060 639 EUR, o EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos – 44 193 EUR (4 proc. visos sumos). Bendra iš EGF prašomos paramos suma yra 718 140 EUR (65 proc. visų išlaidų).

Veiksmai	Numatytas remtinių darbuotojų skaičius	Numatytos išlaidos vienam remtinam darbuotojui (EUR)	Bendros išlaidos (bendras EGF ir nacionalinis finansavimas) (EUR)
Prie individualių poreikių pritaikytos paslaugos (Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio pirma pastraipa)			
Priėmimas ir registracija	214	193	41 302
Informacijos ir pagalbos tarnyba	214	86	18 404
Konsultavimas keičiant darbą	80	3 623	289 840
Pagalba įsidarbinti kitose įmonėse	64	4 485	287 040
Rengimas pokalbiui dėl darbo	64	1 421	90 944
Pagalba steigiant nuosavą įmonę	11	4 526	49 786
Švietimas	90	2 487	223 830
Ankstesnės patirties pripažinimas (APL)	21	2 833	59 493
Prie individualių poreikių pritaikytos paslaugos – tarpinė suma			1 060 639
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos (Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio trečia pastraipa)			
Valdymas			11 048
Informavimas ir viešinimas			11 048
Kontrolės veikla			22 097
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos – tarpinė suma			44 193
Bendros numatytos išlaidos			1 104 832
EGF parama (65 proc. visų išlaidų)			718 140

25. Nyderlandai patvirtino, kad aprašytos priemonės papildė iš struktūrinių fondų finansuojamus veiksmus. ESF priemonės skirtos tik dirbantiems asmenims, o iš EGF finansuojama veikla siekiama į darbo rinką vėl įtraukti atleistus darbuotojus. EGF vadovaujančioji institucija, kuri yra ir ESF vadovaujančioji institucija, nustatė reikalingas kontrolės procedūras, kad būtų išvengta bet kokios dvigubo finansavimo rizikos.

Data (-os), kada nukentėjusiems darbuotojams pradėta arba planuojama pradėti teikti prie individualių poreikių pritaikytas paslaugas

26. Prie individualių poreikių pritaikytas paslaugas, skirtas nukentėjusiems darbuotojams ir įtrauktas į suderintų priemonių paketą, kuri siūloma bendrai finansuoti iš EGF, Nyderlandai pradėjo teikti 2010 m. sausio 16 d. Todėl ši data laikoma laikotarpiu, kuriuo iš EGF gali būti skiriama parama, pradžia.

Konsultacijų su socialiniais partneriais tvarka

27. Su socialiniais partneriais konsultuotasi pasitelkus Darbo rinkos fondą ir Grafikos ir žiniasklaidos sektoriaus profesinio rengimo fondą (*Arbeids & Opleidingsfonds Grafimedia branche*), kurie, atsižvelgdami į krizę, nutarė įsteigti sektoriaus judumo centrą C3 (Kūrybingos karjeros centras). Šio judumo centro tikslas – konsultuojantis su socialiniais partneriais koordinuoti įvairių aktyvių darbo rinkos priemonių įgyvendinimą.
28. Nyderlandų valdžios institucijos patvirtino, kad buvo laikytasi nacionaliniuose ir ES teisės aktuose nustatytų su kolektyviniu atleidimu susijusių reikalavimų.

Informacija apie veiksmus, kurie yra privalomi pagal nacionalinius teisės aktus arba kolektyvines sutartis

29. Atsižvelgdamos į Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 6 straipsnyje nustatytus kriterijus, Nyderlandų valdžios institucijos savo paraiškoje:
- patvirtino, kad EGF finansinė parama nepakeičia priemonių, kurias įmonės privalo taikyti pagal nacionalinius teisės aktus arba kolektyvines sutartis;
 - įrodė, kad veiksmais parama teikiama atskiriems darbuotojams ir nenaudojama įmonėms arba sektoriams restruktūrizuoti;
 - patvirtino, kad nurodytiems tinkamiems finansuoti veiksams neteikiama pagalba pagal kitas ES finansines priemones.

Valdymo ir kontrolės sistemos

30. Nyderlandai pranešė Komisijai, kad finansinę paramą valdys ir kontroliuos tos pačios institucijos, kurios valdo ir kontroliuoja Europos socialinio fondo (ESF) Nyderlandams teikiamą paramą. Tarpinė vadovaujančiosios institucijos įstaiga bus Socialinių reikalų ir užimtumo agentūra (*Agentschap SZW*).

Finansavimas

31. Remiantis Nyderlandų paraiška, siūloma EGF parama suderintam prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketui yra 718 140 EUR, o tai sudaro 65 proc. visų išlaidų. Komisijos siūlomas asignavimas iš Fondo pagrįstas Nyderlandų pateikta informacija.
32. Atsižvelgdama į didžiausią galimą EGF finansinės paramos sumą pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnio 1 dalį, taip pat į asignavimų perskirstymo mastą,

Komisija siūlo visai minėtai sumai, skirtinai pagal finansinės programos 1a išlaidų kategoriją, panaudoti EGF lėšas.

33. Skyrus siūlomą finansinės paramos sumą, EGF liks daugiau nei 25 proc. numatytos didžiausios metinės sumos, kurią galima skirti asignavimams per paskutinius keturis metų mėnesius, kaip reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 12 straipsnio 6 dalį.
34. Bendra pagal paraiškas EGF išimtinėmis aplinkybėmis 2011 m. iš EGF skiriamos paramos suma, įskaitant šiame pasiūlyme pasiūlytą sumą, neviršys 15 proc. metinės didžiausios EGF sumos, kaip reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio c punktą.
35. Teikdama šį pasiūlymą skirti EGF lėšas, Komisija pradeda supaprastintą trišalę procedūrą pagal 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punktą, kad poreikį panaudoti EGF lėšas ir reikalingą sumą suderintų su abiem biudžeto valdymo institucijomis. Komisija ragina tą biudžeto valdymo instituciją, kuri pirmoji tinkamu politiniu lygmeniu susitars dėl lėšų skyrimo pasiūlymo projekto, pranešti kitai biudžeto valdymo institucijai ir Komisijai apie savo ketinimus. Jeigu viena iš dviejų biudžeto valdymo institucijų nepritar, bus rengiamas oficialus trišalis susitikimas.
36. Komisija atskirai pateikia lėšų perkėlimo prašymą, siekdama į 2011 m. biudžetą įtraukti specialiuosius mokėjimų asignavimus, kaip nurodyta 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punkte.

Mokėjimų asignavimų šaltiniai

37. Abiem biudžeto valdymo institucijoms priėmus tris sprendimus dėl iš viso 10 371 321 EUR ir atsižvelgus į šešis šiuo metu biudžeto valdymo institucijų nagrinėjamus atvejus dėl iš viso 31 213 175 EUR, EGF biudžeto eilutėje 04.0501 lieka 6 024 454 EUR. Ši turima suma bus naudojama 718 140 EUR sumai, kurios reikia dabartinei paraiškai, padengti.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Nyderlandų paraiška „EGF/2010/028 NL/ Overijssel“, 18 skyrius)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo⁹, ypač į jo 28 punktą,

atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą¹⁰, ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą¹¹,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas teikti papildomą paramą darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl su globalizacija susijusių esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką.
- (2) EGF taikymo sritis buvo išplėsta – nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio, paraiškas.
- (3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė skirti EGF lėšų, neviršijant viršutinės metinės 500 mln. EUR ribos.
- (4) 2010 m. gruodžio 20 d. Nyderlandai pateikė paraišką skirti EGF lėšų dėl darbuotojų atleidimo iš devynių įmonių, vykdančių NACE 2 red. 18 skyriaus (Spausdinimas ir įrašytų laikmenų tiražavimas) veiklą Overeiselio (NL21) NUTS II regione, ir iki 2010 m. kovo 7 d. ją papildė išsamesne informacija. Ši paraiška atitinka finansinei

⁹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

¹⁰ OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

¹¹ OL C [...], [...], p. [...].

paramai taikomus reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo skirti 718 140 EUR sumą.

- (5) Todėl EGF lėšos turėtų būti skirtos finansinei paramai pagal Nyderlandų pateiktą paraišką suteikti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2011 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete iš Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) skiriama 718 140 EUR išsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta [Briuselyje / Strasbūre]

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas